ДЕКЛАРАЦИЯ

Союз пенсионеров России и Союз пенсионеров Чешской Республики на своей совместной встрече констатируют: человечество быстро стареет, но не в каждом обществе готовы решать проблемы все более возрастающего количества пенсионеров и предоставления им качественной и полноценной жизни. Поэтому необходимо, чтобы существующие в разных странах организации пенсионеров объединились в решении общих задач и включились в конкретную деятельность, сосредоточив свои усилия на том, чтобы в наибольшей степени использовать неизрасходованный потенциал граждан, закончивших свою трудовую деятельность в связи с достижением пенсионного возраста. Это станет реально возможным на основе организации пенсионеров разных стран в единый международный (европейский) союз, при тесном взаимодействии, обмене актуальной информацией и безусловном соблюдении и уважении прав каждого на собственные подходы и решения. На встрече представителей Союза пенсионеров России и Союза пенсионеров Чешской Республики состоялось подписание Меморандума о взаимном сотрудничестве. Меморандум не носит политического характера.

Oldřich Pospíšil
Předseda Svazu důchodců České Republiky /
Ольдрих Поспишил
Председатель Союза пенсионеров
Чешской Республики

SVAZ DŮCHODCŮ ČR,
zapsaný spolek
nám. W. Churchilla 2
113 59 Praha 3
tel.: 234 462 082 - 84

Валерий Владимирович Рязанский
Председатель Союза пенсионеров
России /
Valery V. Ryazansky
Předseda Svazu důchodců Ruska

"Союз пенсионеров России" №1

Меморандум о взаимном сотрудничестве между Союзом пенсионеров Чешской Республики и Союзом пенсионеров России

(далее «Меморандум»)

Участники Меморандума:

Союз пенсионеров Чешской Республики
Адрес: Уинстона Черчиля, 2, 13000 Прага 3, Чешская Республика
Председатель **Ольдрих Поспишил**

Союз пенсионеров России
Адрес: 4-й Верхне-Михайловский проезд, 4,
Москва, Российская Федерация
Председатель **Валерий Владимирович Рязанский**

Раздел 1.

Участники, исходя из защиты и отстаивания интересов и потребностей пенсионеров двух стран, следуя прогрессивным, демократическим и гуманным традициям Чешской Республики и Российской Федерации, заключают настоящий **Меморандум.**

Раздел 2.
Цель

Договаривающиеся стороны условились о нижеследующем:
а) Считать основой взаимного сотрудничества – соблюдение принципов равноправия и взаимной выгоды. Предполагается избрать такую форму сотрудничества, которая исходит из оптимальных возможностей каждой из сторон для успешной реализации общих целей.
б) Подчеркивается несомненная польза взаимного сотрудничества, основанного на применении демократических принципов, прежде всего, в социальной защите, медицинском обслуживании, в образовании пенсионеров, а также в освоении ими новых квалификаций.
с) Активно способствовать воспитанию молодежи в лучших традициях старшего поколения.

Радел 3.
Области и формы сотрудничества

Сторонами определены следующие области и формы сотрудничества:

- Взаимный обмен опытом и информацией, представляющей обоюдный интерес.
- Активное сотрудничество в области культуры, спорта, повышения образования, туризма, организации отдыха.
- Создание деловой и позитивной атмосферы в рядах членов договорных групп, транслирование ими информации о деятельности и достигнутых результатах в своих организациях.
- Содействие в организации различных мероприятий, соблюдении необходимых формальностей, а также решении насущных проблем – размещения, проведения досуга и других.
- Все пункты Меморандума составлены на основании добровольности и взаимоуважения. Реализация их наполнения зависит от возможностей, в том числе финансовых, каждой из договорных сторон.

Раздел 4.
Заключение

1. Настоящий Меморандум вступает в силу:

   а) со дня подписания представителями договорных сторон – Председателем Союзов пенсионеров Чешской Республики и Председателем Союзов пенсионеров России,

   б) после предварительного его согласования Президиумами обоих Союзов.

2. Меморандум составлен в двух экземплярах на чешском и русском языках. Договорные стороны подтверждают, что оба текста им понятны.

V Moskve, ……26. 11. ……..2016 Москва, ……26-XI. …….. 2016

Oldřich Pospíšil
Předseda Svazu důchodců České Republiky /
Ольдрих Поспишил
Председатель Союза пенсионеров
Чешской Республики ……

SVAZ DŮCHODCŮ ČR,
zapsaný spolek
nám. W. Churchilla 2
113 59 Praha 3
tel.: 234 462 082 - 84

Валерий Владимирович Рязанский
Председатель Союза пенсионеров
России /
Valery V. Ryazansky
Předseda Svazu důchodců Ruska ……

PROHLÁŠENÍ

Svaz Důchodců Ruska a Svaz Důchodců ČR na svém setkání konstatují, že populace obecně stárne, a že ne každá společnost je dokonale připravena na rostoucí počet důchodců a nabídnout ji kvalitní plnohodnotný seniorský život. Je nezbytné, aby se seniorské organizace spojily a více zapojily do konkrétní činnosti a propojily svá úsilí, aby byly ve větší míře využity kapacity osob, které ukončily aktivní pracovní život, nebo dosáhli důchodcovského věku. To je možné v propojení aktivit a vzájemné informovanosti členů v mezinárodních (evropských) pro-seniorských organizacích při respektování a vzájemném projevu úcty a přátelství mezi nimi. Z toho důvodu došlo k setkání a podepsání Memoranda o vzájemné spolupráci mezi Svazem důchodců České Republiky a Svazem důchodců Ruska. Memorandum má pracovní, nepolitický charakter.

Oldřich Pospíšil
Předseda Svazu důchodců České Republiky /
Ольдрих Поспишил
Председатель Союза пенсионеров
Чешской Республики

Валерий Владимирович Рязанский
Председатель Союза пенсионеров
России /
Valery V. Ryazansky
Předseda Svazu důchodců Ruska

Memoranda o vzájemné spolupráci mezi Svazem důchodců České Republiky a Svazem důchodců Ruska

(dále jen «Memorandum»)

Účastníci Memoranda:

Svaz Důchodců České Republiky
se sídlem Winstona Churchilla 2, 13000 Praha 3, Česká Republika
zastoupený předsedou Oldřichem Pospíšilem

Svazem důchodců Ruska
se sídlem Verchne-Michaylovsky, 4, Moskva, Ruská Federace
zastoupený předsedou Valery V. Ryazansky

Článek 1.

Účastníci vycházejí ze společných zájmů a potřeb důchodců s cílem zachování a prosazování pokrokových, demokratických a humánních tradic v podmínkách České republiky a Ruské Federace a uzavírají toto **Memorandum.**

Článek 2.
Cíl memoranda

Smluvní strany se dohodly, že při respektování svého postavení, úloh a zájmů:

a) Chtějí realizovat vzájemnou spolupráci na principech rovnoprávnosti a vzájemné výhodnosti, budou volit takové formy spolupráce, které vycházejí z optimálních podmínek pro splnění cílů obou zastoupených smluvních stran..

b) Uznávají prospěšnost vzájemné spolupráce založené především na trvalém rozvoji demokratických tradic zejména v sociální ochraně, v lékařské péči a vzdělávání seniorů při využití jejich kapacity.

c) Za důležité považují aktivní podíl smluvních stran na výchově mládeže a na rozvíjení nejlepších tradic starších generací.

Článek 3.
Oblasti a formy spolupráce

Smluvní strany se dohodly na následujících oblastech a formách spolupráce:

- Vzájemná výměna zkušeností a informací společného zájmu
- Vzájemná aktivní spolupráce v oblasti kultury, sportu, vzdělávání, turistice, pobytových zájezdech apod.
- Budou vytvářet pozitivní atmosféru v řadách svých členů a přenášet informace o aktivitách a výsledcích partnerské organizace do svých organizací
- Budou nápomocny v zajištění vstupních formalit, ubytování, volnočasového vyžití aj.potřeb
- Veškeré prvky Memoranda a jeho naplnění jsou na bázi dobrovolnosti a jejich realizace závisí na (finančních) možnostech každé ze stran.

Článek 4.
Zvláštní ujednání

1) Toto memorandum nabývá platnosti:

   a) dnem jeho podpisu zástupci smluvních stran,

   b) potvrzením Ústřední rady Svazu

2) Memorandum se vyhotovuje ve dvou exemplářích, v ruském a českém jazyce. Smluvní strany prohlašují, že je jim jasný text v jazyce partnera.

V Moskve, 26.11.2016 Москва, ... 2016

Oldřich Pospíšil
Předseda Svazu důchodců České Republiky /
Ольдрих Поспишил
Председатель Союза пенсионеров
Чешской Республики .....

SVAZ DŮCHODCŮ ČR,
zapsaný spolek
nám. W. Churchilla 2
113 59 Praha 3
tel.: 234 462 082 - 84

Valery V. Ryazansky
Předseda Svazu důchodců Ruska /
Валерий Владимирович Рязанский
Председатель Союза пенсионеров
России .....